



شركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

اتفاقية عقد

عملية في تنفيذ الصرف الصحي المتكامل لقرية الغريرة شبكة انحدار وخط الطرد ومحطة
الرفع ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر بمركز

اسنا - محافظة الأقصر, IRSUE, Integrated Rural sanitation in Upper Egypt

LUXOR رقم (9) IRSUE-LUX-NW-01-P9 (الممول من بنك التنمية الأفريقي جلسة

الأحد الموافق 2022 / 8 / 21

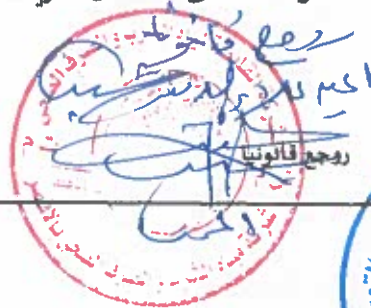
انه في يوم الخميس الموافق: 2022/08/29 تم الاتفاق بين كلا من:
أولا: شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر ويمثلها قانونا: السيد اللواء مهندس / محمد يحيى كمال
سليمان بصفته رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب بطاقة رقم قومي: 25711152602934
ومقرها الرئيسي: محطة مياة الأقصر الكبرى بشارع خالد بن الوليد امام فندق سونستا سان جورج
الأقصر - بندر الأقصر - محافظة الأقصر (الطرف الأول)
ثانيا شركة (الجمعية التعاونية الإنتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) ويمثلها قانونا
(محمد مرسى محمد مرسى) بصفته: (مفوض عنها بتاريخ 2022/12/20):
ويحمل بطاقه رقم قومي / 29001272600231 (الطرف الثاني)
وعنوانه: شارع عبد الله بن الزبير - المخبز الالى - سوهاج أول - محافظة سوهاج
عنوان الشركة: محافظة سوهاج - شارع النيل امام نادى التجديف سوهاج - محافظة سوهاج
بطاقه ضريبه: (343 - 105 - 100) مأمورية سوهاج (مركز كبار الممولين)
سجل تجارى: (10370 - 00000 - 30396)
اقرأ الطرفان على اهليتهما على التعاقد واتفقا على ما يلي

تمهيد

في اطار توجيهات (جمهورية مصر العربية) لتنمية قرى الريف المصري بصعيد مصر رغب الطرف الاول (شركة
مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر) " تنفيذ الصرف الصحي المتكامل لقرية الغريرة شبكة انحدار وخط

رودع تعاقديا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg



الطرف الثاني

الاسم / محمد مرسى محمد مرسى

التوقيع / محمد مرسى محمد مرسى

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: 095/2282405-2282403-2282402
فاكس: 095/2282404



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

الطرد ومحطة الرفع ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر بمركز اسنا
- محافظة الأقصر (IRSUE, LUXoR Integrated Rural sanitation in Upper Egypt), رقم (9) - IRSUE

LUX-NW-01-P9 (الممول من بنك التنمية الأفريقي حيث انه قد اعلن الطرف الاول " شركة مياه
الشرب والصرف الصحي بالأقصر " عن مناقصه عامه رقم (9) بتاريخ 2022/ 6/15 بجريدة
الاهرام لتنفيذ العملية سالفة الذكر والتي فتحت مظاريفها الفنيه فى جلسة الاحد الموافق 21 / 8 /
2022 والتي انتهت اجراءات البت فيها الى ترسية الاعمال على " الطرف الثانى " الجمعيه التعاونيه
الانتاجيه للانشاء والتعمير بسوهاج بقيمه اجماليه قدرها (106467712 جنيها) فقط مائة وسته مليون

اربعمائه سبعة وستون الف سعمائة واثني عشر جنيها لاغير -شاملة كافة الرسوم والضرائب وتعتبر
مستندات المناقصه وكراسة الشروط العامه والخاصه والمواصفات الفنية وجدول الكميات والاسعار ودليل
الاجراءات ومحضر جلسة الرد على الاستفسارات ولانحة العقود والمشتريات بالشركة جزء لا يتجزء من العقد
فيما لا يخالف نصوصه واقر الطرفان بأهليتهما وصفتهما واتفقا على الاتى شاملة كافة الضرائب والرسوم بما
فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات

البند الاول

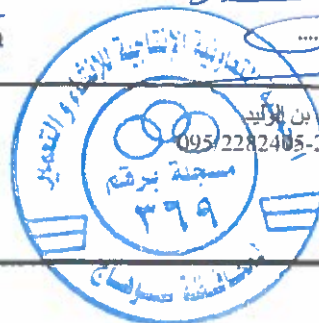
يعتبر هذا التمهيد ومستندات المناقصه بجميع مجلداتها وكراسة الشروط العامه والخاصه والمواصفات الفنية
والردود على الاستفسارات والعطاء المقدم من الطرف الثانى شركة (الجمعيه التعاونيه الانتاجيه للانشاء والتعمير
بسوهاج) بالمناقصه وكافة المكاتبات المتبادله بين الطرفين ودليل الاجراءات (ppm) ولانحة العقود والمشتريات
للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر جزء لا يتجزأ من هذا العقد فيما لا يتعارض مع
احكامه وفيما لم يرد به نص فيما ذكر سالفا تطبق القوانين النافذه فى جمهوريه مصر العربيه

البند الثانى

يلتزم الطرف الثانى شركة / (شركة) (الجمعيه التعاونيه الانتاجيه للانشاء والتعمير بسوهاج) فى تنفيذ الصرف
الصحي المتكامل لقرية الغريرة شبكة انحدار وخط الطرد ومحطة الرفع ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل
لبعض القرى الريفية فى صعيد مصر بمركز اسنا - محافظة الأقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt (IRSUE, LUXoR
(Egyt), رقم (9) IRSUE-LUX-NW-01-P9) الممول من بنك التنمية الأفريقي جلسة الاحد الموافق

روجع تعاقديا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg



الطرف الثانى

الاسم /
التوقيع /

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
تليفون: 2282402-2282403-2282405
فاكس: 095/2282404



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

2022 / 8 / 21 بقيمة اجماليه قدرها (106467712 جنيها) فقط مائة وستة مليون اربعمائة سبعة وستون الف
سبعمائة واثنى عشر جنيها لاغير شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة
المقاولات

البند الثالث

مدة تنفيذ اعمال العقد:

يلتزم الطرف الثاني شركة (الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) تنفيذ الصرف الصحي المتكامل
لقرية الغربية شبكة انحدار وخط الطرد ومحطة الرفع ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى
الريفية في صعيد مصر بمركز اسنا - محافظه الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt
(IRSUE, LUXoR) رقم (9) (IRSUE-LUX-NW-01-P9) الممول من بنك التنمية الافريقي طبقا للمواصفات
والكميات المتفق عليها - فى مدة وقدرها (14 شهرا) اربعة عشر شهرا ويبدأ حسابها فور استلام الموقع خالي من
العوائق الظاهرية والقانونية وطبقا للبرنامج الزمنى المعتمد .

البند الرابع

التامين النهائي:

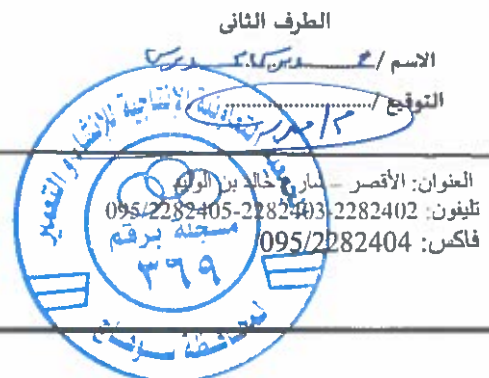
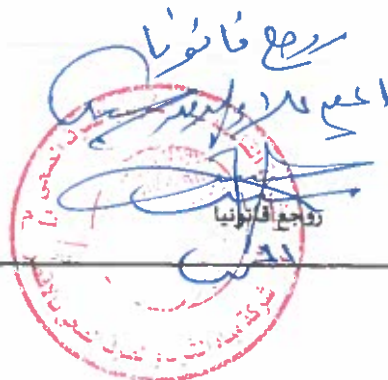
سدد (الطرف الثاني / شركة (الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) للطرف الاول شركة مياه
الشرب والصرف الصحي بالأقصر مبلغ وقدره (6388062.72 جنيها) فقط ستة مليون ثلاثمائة ثمانية وثمانون
الف واثنان وستون جنيها واثنان وسبعون قرشا لاغير بموجب خطاب ضمان بنكي رقم (ILGH 00045555)
مسحوب على بنك المصرف المتحد فرع سوهاج من 2022/12/26 حتى 2024/3/25 وذلك قيمة التامين النهائي
المستحق بنسبة (6 %) من القيمة الاجمالية للعقد لا يرد اليه وما يتبقى منه الا بعد الاستلام النهائي للعملية واعتماد
محضر الاستلام من السلطة المختصة

البند الخامس

التامين المحجوز:

■ يتم احتجاز ما يعادل نسبة 5% من الاعمال المنفذ كضمان للاعمال المنفذه وتظل لدى الطرف الاول طول مدة التنفيذ
الاعمال ويتم رد نسبة 50% من المبالغ المحجوزة كضمان اعمال عند الاستلام الابتدائي ونسبة الـ 50% الباقية من
المبالغ المحجوزة عند الاستلام النهائي .

رؤس تعاقدا
Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg





البند السادس

- يتم صرف دفعة مقدمة للطرف الثاني قدرها 10% (عشرة بالمائة) من قيمة العقد على ان يتم صرف الدفعة المقدمة خلال موعد اقصاه (45) يوما (فقط خمسة واربعون يوما) من تاريخ استلام خطاب الضمان البنكي المعتمد الغير مشروط وبنفس القيمة وسارى المفعول حتى تاريخ الاستحقاق الفعلى لقيمة الدفعة المقدمة وغير قابل للالغاء على ان تستقطع الدفعة المقدمة بنسبة 15% (فقط خمسة عشر بالمانه) من المستخلصات الجارية ويتناقص خطاب الضمان تدريجيا وتلقانيا بقيمة ما يدفع من المستخلصات لسداد الدفعة المقدمة

البند السابع

غرامة التأخير

- اذا تأخر الطرف الثاني شركة (الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) عن تنفيذ الاعمال المسندة اليه طبقا لما ورد بالبند الثالث بالعقد (مدة تنفيذ اعمال العقد) كلها او جزء منها طبقا للميعاد المحدد يوقع الطرف الاول على الطرف الثاني شركة الجزاءات المنصوص عليها بكراسة الشروط العامة والخاصة وعلى ان يتحمل الطرف الثانى نسبته من تكاليف الاستشارى عن التأخير فى تسليم الاعمال .

البند الثامن

- يتم تعديل الاسعار طبقا لقواعد ومنهجية تعديل الاسعار الواردة بكراسة الشروط والتعديل الذى تم فى الردود على الاستفسارات وجدول معاملات تغيرات الاسعار المقدم من الطرف الثانى (الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) فى عطائه الفنى

البند التاسع

- يلتزم الطرف الثانى شركة (الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) باخلاء الموقع من المخلفات والمهمات فى خلال 10 ايام (عشرة ايام) من تاريخ الاستلام الابتدائى للاعمال محل هذا العقد واذا اخل بذلك يقوم الطرف الاول باخلاء الموقع على حساب الطرف الثانى خصما من التامين ومستحقته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

البند العاشر

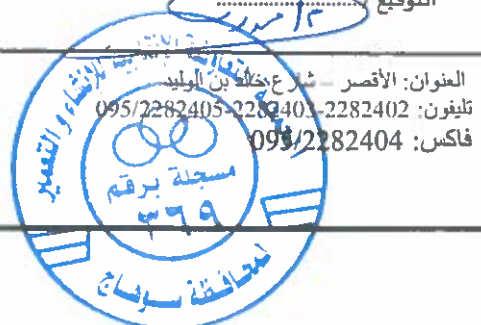
- يلتزم الطرف الثانى بالمحافظة على سلامة ممتلكات ومنشآت الطرف الاول اثناء القيام بتنفيذ الاعمال محل العقد واذا تسبب فى اتلاف اى شئ يلتزم باعادته الى حالة ما كان عليه والاسيقوم الطرف الاول باصلاح التلفيات على حسابه خصما من التامين ومستحقته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

البند الحادى عشر

روجع تعاقبها
Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg



الطرف الثانى
الاسم /
التوقيع /





الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند الخامس عشر

مدة ضمان الاعمال:

يضمن الطرف الثاني محل هذا العقد لمدة سنة من تاريخ الاستلام الابتدائي .

البند السادس عشر

إذا نشب خلاف أو نزاع في هذا العقد خلال فترة التنفيذ يتم تسوية الأمر ودياً ويتم تعيين حكم يرتضيه طرفي هذا العقد لمحاولة فض النزاع خلال مدة (30 يوم) فقط ثلاثون يوماً لاغير وفي حالة عدم الوصول لحل يرضي طرفي هذا العقد يتم حسم الخلاف عن طريق اللجوء الى التحكيم (مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA) ومقره ش الصالح ابوب ص . ب 11211 الزمالك - القاهرة) المحدد في كراسة الشروط ومواصفات .

البند السابع عشر

حرر هذا العقد من ثلاث نسخ اصل تسلم الطرف الثاني شركة (الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج) نسخة للعمل بموجبها واحتفظ الطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر بباقي النسخ للعمل بمقتضاها عند اللزوم

روجع قانونيا : مدير الادارة العامه للشئون القانونيه روجع تعاقديا : الادارة العامه للعقود والمشتريات

الطرف الاول

شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
ويمثلها قانونيا
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب
لواء مهندس /
محمد يحيى كمال سليمان

الطرف الثاني

(الجمعية التعاونية الانتاجية للانشاء والتعمير بسوهاج)
ويمثلها قانونيا
(محمد مرسى محمد مرسى)

روجع تعاقديا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

الطرف الثاني

الاسم /
التوقيع /

